

පූජ්‍ය ඉඳුරාගාරේ ධම්මරතන හිමි
සංස්කෘත අධ්‍යයනාංශය කැලණිය විශ්වවිද්‍යාලය

Paper: Diversity

සිංහල භාෂාවේ මධ්‍යම පුරුෂ අර්ථයෙහි භාවිතය

මධ්‍යම පුරුෂය (Second Person) සෑම භාෂාවක ම භාවිත වන්නේ ආමන්ත්‍රණයේ දී ය. ආමන්ත්‍රණය ලබන්නා මධ්‍යම පුරුෂ වාචක වේ. එහි දී ආමන්ත්‍රණය ලබන්නාගේ තත්ත්වය අනුව මධ්‍යම පුරුෂ උක්තය වෙනස් වීම සිංහලයේ සාමාන්‍යයෙන් සිදු වන්නේ ඔබ, ඔයා, උඹ හෝ ඔබවහන්සේ ආදී වශයෙනි. එහෙත් මධ්‍යම පුරුෂ වාචකය වෙනුවට ප්‍රථම පුරුෂ භාවිතය භාෂාවේ භාවිත විශේෂයකි.

උදා-:

අම්මේ අම්මා බෙහෙත් බිච්චද? (ඔයා බෙහෙත් බිච්ච ද ? වෙනුවට)

තාත්තේ තාත්තා මොක ද? තාම නිදි (ඔයා තාම මොක ද? නිදි වෙනුවට)

හාමුදුරුවොත් අපේ දානෙට වඩින්න. (ඔබ වහන්සේත් අපේ දානෙට වඩින්න. වෙනුවට)

ඇයි ? ස්වාමීන් වහන්සේයි මමයිමනේ ඕක ලිවුවේ.

(ඔබ වහන්සේයි, මමයිමනේ වෙනුවට)

සර්, සර්ගේ ඕන දෙයක් කියන්න. මං එන්නම්.

(ඔබතුමාගේ ඕන දෙයක් කියන්න. වෙනුවට)

ඉහත සඳහන් නිදසුන්වල මධ්‍යම පුරුෂ භාවිතය වෙනුවට ප්‍රථම පුරුෂ භාවිතය යෙදෙනු දක්නට ලැබේ. සම්භාවනීය භාෂණ භාවිතයේ දී මෙම ප්‍රයෝග දක්නට ලැබීම විශේෂයකි.

මේ සඳහා මතභාෂා ප්‍රයෝගයන්ගේ ආභාසය ලැබෙන්නට ඇතැයි අනුමාන කළ හැකි ය.

“අගමාන්තාමි ඉදානිමි හවන්තා”

(පිංචතුන් පැමිණෙත්වා)

“අලංකීයතාමි ආසනම් හවාන් ”

(පිංචතා වාඩිවෙන්න.)

“ප්‍රවේශ්‍යතාමි ආර්යා”

(මහත්තයා, ඇතුළට එන්න.)

වැනි සංස්කෘත සම්භාව්‍ය භාෂණ භාවිතයන් හා සැසඳීමෙන් ඉහත නිගමනයට එළඹිය හැකි ය.